



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____

VEWL.# _____

I-171 : _____ Yes, _____ No

EXIT VISA: _____ Yes _____ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN CÔNG
Last Middle First
- Current Address Khu II ẤP BẢO THỊ XÃ AN ĐỊNH XÃ QUẾ ĐÔNG HÀI VŨ
- Date of Birth 10.20.1949 Place of Birth BÌNH TRỊ THIÊN VN.
- Previous Occupation (before 1975) CAPTAIN
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 1975 To 9.1981
(6Y)
3. SPONSOR'S NAME: _____
FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC.
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN CUONG
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
1. Phan Thi Thuy	1950	Wife
2. Nguyen Duy Khiem	1983	Son
3. Nguyen Thuy Khang	1984	daughter
4. Nguyen Lien Khai	1986	-
5. Nguyen Hong Khanh	1989	-

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____
VEWL.# _____
I-171 : _____ Yes, _____ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Nguyễn Cường
Last Middle First
Current Address Khu II, Bàu Thi, Xuân Đình, Xuân Lôi, Đông Nai
Date of Birth 1949 Place of Birth QUANG TRI
Previous Occupation (before 1975) Captain
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From _____ To 9/81
3. SPONSOR'S NAME: (none) FVPPA
Name
See above
Address & Telephone
4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 10/88

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Kính chị VN 24/6/88

Thân chào thư này chắc chị ngại nhĩn
lắm? Ngại nhĩn là phải đi nhĩn? Ờ
nhĩn đi nhĩn nhĩn gì không há quen biết
nhưng tôi hy vọng rồi đây chị là người tôi
quý mến, tôi biết ơn và là người ân nhân
của tôi.

Kính chị! Vài hàng chữ gửi đến chị
trước là xin làm quen với chị sau là tâm
sự mong chị để chị hiểu rõ hoàn cảnh
hiện tại của tôi và với khả năng của
chị, xin chị cố gắng giúp đỡ cho tôi.
Tôi được biết chị qua bạn bè thân quen
của tôi, họ đã có lần viết thư cho chị
và xin chị giúp đỡ, hôm nay tôi cũng
đem bao nhiêu đó chị hiểu chị để
mọi người biết cho chị vài lời này đây.
Mong chị thông cảm và giúp đỡ cho tôi.
Tôi là chị! Hoàn cảnh hiện tại của tôi
rất nghèo khổ, là ốm không ai giúp.

long và làm ăn vất vả không thể sống qua ngày
lại mất hơn 6 năm cải tạo, nguyên nhân
đây là tại vì Đại đội trưởng thuộc ml đoàn
1862 binh cũ (thông qua từ cải tạo từ là
Đại úy, ^{thoại} nhưng chưa có giấy quyết định)
bây giờ tôi được bạn bè nhắc nhở cũng vì
mong ước và theo dõi hàng ngày, tôi bằng mọi
cách phải hiện cho được ý muốn của mình
là đưa sang Hoang Lam ăn uống sống
bằng khi tôi biết được địa chỉ? mà chỉ là
tôi biết thôi. Cho đi ngay, nhận được
thứ này mong chi thường giúp chi? về
cách thức và thời báo cho tôi để tôi được
an tâm, tôi thành thực làm ơn chi.

Nếu được chi quan tâm giúp đỡ
thì tôi thành phần hết chứng nào, hy vọng
và đặt hết niềm tin vào chi..."

Chị Chi giúp đỡ gửi đến tôi báo
sanh các người đưa chi giúp đỡ
// Tôi là Nguyễn Công sinh năm 69/209414

Đại úy Đại đội trưởng thuộc ml đoàn 1862
Đại úy tên họ 1 bản sao giấy ra
thời, xin chi để báo cho tôi theo
Địa chỉ: Nguyễn Công Khu II ấp
Bão thị xã Xuân Định huyện Xuân Lộc
tỉnh Đồng Nai Việt Nam.

Bây giờ gửi đến chi, mong chi
trí lòng giúp đỡ tôi, tôi cảm ơn chi
nhiều và cầu xin được đi ban
phước lành cho chi.

Kính thư.

CCML

Nguyễn Công.

FROM: Nguyễn Công

Khí & Bảo Thủ, Xuân Đình

Xuân Lộc, Bình Nhị

PAR AVION



14.1981

Bà Nguyễn Thị Minh Thảo

P.O. Box 5435 Arlington

VA 22205-0635

USA

VIET NAM AIR MAIL



BỘ NỘI VỤ
Trại

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-OLTD ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Số 143/CT

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thủ trưởng An văn, quyết định tha số 13 ngày 05 tháng 11 năm 1971

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh NGUYỄN CÔNG

Họ, tên thường gọi

Hội, tên ở tù

Sinh ngày 15 tháng 1 năm 1948

Nơi sinh

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị tù

Can tội

Bị bắt ngày

Án phạt

Theo quyết định An văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại

Nhận xét quá trình cải tạo

Chỉ tạo tiến bộ, hoàn chỉnh 12 tháng (1,1)

Lưu tay ngón trỏ phải
Của Nguyễn Công
Danh bản số
Lập tại

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Chon

Nguyễn Công



Ngày tháng năm 1971

Giám thị

Nguyễn Công

PHẦN NGƯỜI ĐƯỢC THA

CONTROL

____ Card
____ Doc. Request; Para
____ Release Order
____ Computer
✓ ____ Form "D"
____ CEP/Data _____
____ Membership; Letter ✓ 11-7-88 VN

Đã trả tiền 185 1-9-81
Trước đây đã phải 47 10-9-81
T. CA

Xác nhận CA

Đã trả tiền các khoản tiền
và tiền thuế tiền lương

Ngày 18/9

Đã trả tiền 185 1-9-81
T. CA

Ngày 18/9

Ngày 18/9

Ngày 26-9-81 anh chúng tôi nhận
CA huyện T. tỉnh diện.

Ngày 26-9-81
Phó CA huyện

Mười

Baetun ngày 24/5/89
Kính anh:

Nhận được thư này chắc ngay như lần anh
trước. Nghe như vậy phải là giúp anh và tôi
chỉ biết tên nhau và chưa có lần gặp lại
thời gian xa cách quá lâu rồi.

Thư này tôi với thư này gửi đến anh, chúc
anh được mọi sự an lành trong Chúa, mong được
lần gặp với anh và nhất là như vậy nhờ
anh giúp đỡ.

Tôi có nghe anh Xang và anh Tạng là chủ nhân
về anh và được biết anh hiện có quan tâm một
hội ban Hoa Kỳ, ông ta thường lúc tới VN. nên
tôi gửi cho anh lá thư này nhờ anh vui lòng giúp
đỡ, chuyển lá thư này tới sang Mỹ gửi cho bà
Khue' một MB theo địa chỉ L.O. Box 5435

ARLINGTON VA 22205-0635 Telephone 703-560-0055

Hiện có nhiều nhà gửi theo đường bưu điện về thư
lại nên nhờ anh gửi giúp chắc hơn. Thư này
còn cả gấp là ở bên hai thư hồi trước
nhưng tôi phải gửi hết về cho kịp thời, mong
anh vui lòng giúp tôi với, Thân ái chào anh
và anh, Nguyễn Văn Chính lòng cho anh.

16/5/89

Lưu Nam Nguyễn Văn Chính.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
THẺ CĂN-CƯỚC

Số 01328617

Họ Tên PHẠM-THỊ-THÚY

Ngày, nơi sinh 17/1/1950

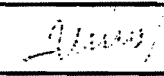
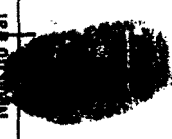
Chức vụ, đơn vị công tác

Cha PHẠM-KHÁ-NGUYỄN

Mẹ NGUYỄN-THÁI-NGUYỄN

Địa chỉ 15/2 P. Hồ-Nghệ, P. Bình-Hoà



Dấu vật riêng: Chăm seo cách 1 trên đuôi máy trái.		Cao: 1 th 49
Chữ ký đương sự: 		Nặng: 34
Biên hòa, ngày 10.9 1971		Ngón trở mặt 
CHI-MUY-TRUONG-CSQG,		Ngón trở trái 
Trung-Tá TRẦN-VĂN-HAI		

Thứ 25/3/89

Kính thăm bà !

Cách đây 3 tháng tôi đã gửi đến bà một số giấy tờ gồm 1 tờ giấy ra trại, 1 tờ hôn thú, 1 tờ hồ khẩu 2 tờ: một chứng minh nhân dân 1 căn cước của vợ tôi, gửi theo địa chỉ của người thân ở Hoa Kỳ chuyển đến bà và 1 lá thư riêng của tôi gửi thẳng địa chỉ của bà không biết bà đã nhận được chưa? Hiện đây tôi gửi thêm cho bà 1 tờ sổ khai gồm 11 giấy ra trại, 11 hôn thú, 11 tờ hồ khẩu, 2 chứng minh nhân dân của tôi, 11 căn cước của vợ tôi và 12 tờ khai sinh của cả gia đình tôi.

Kính thưa bà ! Tôi mong chờ và niềm hy vọng của tôi ngày đêm đặt hết tin tưởng và cầu mong bà giúp đỡ, dù thời gian và không gian xa cách ngày càng những thông tin tôi vẫn thấy gần gũi và niềm tin không mai mất, ước muốn một ngày không xa sẽ được tái ngộ.

Từng thưa bà ! Tại cả lòng cây tôi gửi

TĐ. Thư bà nhận được thứ hai 14.9.88
và đã trả lời rồi. Các bạn 14.9.88
và luôn mang lại niềm vui.

trí đất ở nơi! Mong là nhân nơi đây lòng thành
cùng hết ơn của tôi. Bằng cách nào hiểu
lưu nhắc mong bà quan tâm giúp đỡ tôi
Nhân được thư này mong bà hồi âm,
bà có thể liên lạc với tôi ở VN theo địa chỉ
Nguyễn Công Khu II bag thì Xuân Đình Xuân Lộc
Đông Nai, hoặc liên lạc ở Hoa Kỳ theo địa chỉ
Hương Thúc 4952 HENRY DRIVE New
ORLEANS, LA 70129 USA, và Phan Văn
Huân 1126 St Reynold Portland OR 90202
USA. Đây là 2 đứa con họ của tôi.

Đây là gói đến bà, với thư kính chúc
bà luôn luôn vui mạnh và gặp nhiều may
mắn, cầu thưởng để bạn gửi lại
cho bà. Kính chào bà.

TĐ. Bà có thể liên lạc với
tôi theo địa chỉ người trao
thủ này cho bà thì nhận
hơn. Tôi có người bạn, quan
thân với ông lý ở quận mỹ
lâm vừa trong phái đoàn về
đoàn tu và còn lại ở Sài Gòn
Ông ký nữ này thường xuyên đi về Hoa Kỳ và sang VN.
Kính xin bà quan tâm giúp đỡ, cảm ơn bà

Kính thư.

Clare

Nguyễn Công

VIỆT NAM CỘNG HÒA
TỐI CAO PHÁP VIỆN
TÒA SƠ THẨM HIỆN HÒA

Ngày 20.08.1964

Giấy tờ và khai sanh

cho : Phan thị Thúy

Số : 1.189

TRÍCH LỤC VĂN KIỆN THẺ VÍ HỘ TỊCH LƯU TRỮ TẠI
PHÒNG LỤC SỰ TÒA SƠ THẨM HIỆN HÒA

Một bản chính giấy tờ và khai sanh

Cấp cho : PHAN THỊ THÚY

do Ông : NGUYỄN PHƯƠNG HƯỜNG Chánh án tòa Biên hòa

Với tư cách thẩm phán hòa giải, Cấp ngày 20.08.1964

và đã trước bạ.

TRÍCH RA NHƯ SAU ĐÂY :

Những nhân chứng này, sau khi nghe đọc điều 16 của
Nghị định ngày 17-11-1947 của Thủ tướng chính phủ lâm thời Nam phần
Việt Nam và điều 363 và kế tiếp hình luật canh cải sửa đổi bổ sung
lệnh ngày 31-12-1912 và sau khi tuyên thệ, quả quyết và biết chắc
rằng :

Phan thị Thúy, sanh ngày mười hai, tháng tư, năm một ngàn
chín trăm năm mươi (12.04.1950) tại làng Hội an, tỉnh Vĩnh ninh,
và là con của Phan Khắc Ngọc và Nguyễn thị Men ./.

TRÍCH LỤC Y THEO BẢN CHÍNH

Biên hòa ngày 03 tháng 05 năm 1974

Chánh lục sự

(Ký tên đóng dấu)

TRẦN VĂN AN

Nhận thực số y Bản/ chính

Hồ sơ 1 ngày 08 tháng 06 năm 1988



ỦY VIÊN THƯ KÝ

Phạm Duy Hùng

VIỆT NAM CỘNG HÒA
TÒI CAO PHÁP VIỆN
TÒA SƠ THẨM BIÊN HÒA

Ngày 20.08.1964

Giấy thể vì khai sanh

cho : Phan thị Thúy

Số : 1189

TRÍCH LỤC VĂN KIỆN THẺ VÌ HỘ TỊCH LƯU TRỮ TẠI
PHÒNG LỤC SỰ TÒA SƠ THẨM BIÊN HÒA

Một bản chính giấy thể vì Khai sanh

Cấp cho : PHAN THỊ THÚY

do Ông : NGÔ PHƯƠNG TƯỜNG Chánh án tòa Biên hòa

Với tu cách thẩm phán hòa giải, Cấp ngày 20.08.1964
và đã trước bạ.

TRÍCH RA NHƯ SAU ĐÂY :

Những nhân chứng này, sau khi nghe đọc điều 16 của
Nghị định ngày 17-11-1947 của Thủ tướng chính phủ Lâm thời Nam phần
Việt Nam và điều 363 và kế tiếp hình luật canh cải sửa đổi bởi sắc
lệnh ngày 31-12-1912 và sau khi tuyên thệ, quả quyết và biết chắc
rằng :

- Phan thị Thúy, sanh ngày mười hai, tháng tư, năm một ngàn
chín trăm năm mươi (12.04.1950) tại làng Hội am, tỉnh Vĩnh ninh,
và là con của Phan khắc Ngoạn và Nguyễn thị Men ./.

TRÍCH LỤC Y THEO BẢN CHÍNH

Biên hòa ngày 03 tháng 05 năm 1974

Chánh lục sự

(Ký tên đóng dấu)

TRẦN VĂN UÂN

Nhận thực sao y Bản chính

Hồ sơ 1 ngày 08 tháng 06 năm 1988



Phạm Duy Hùng

Phạm Duy Hùng

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
SỞ TƯ-PhÁP HUẾ

Việc hộ lý

Ngày 10/10/1955



Tòa
BIÊN BẢN THỂ VỊ

Của

Năm một nghìn chín trăm

Ngày Tháng

Trước mặt chúng tôi là

Tòa

có 0

.....

Lúc sự ngồi giúp việc.

Có (tên tuổi và quán chỉ nguyên đơn)
.....
.....
.....
.....

đến trình rằng hiện y không thể xin sao lục giấy
.....

được vì lẽ
.....

nên yêu cầu Bản Tòa bằng vào lời khai của nhân chứng có tên tuổi
quan-chỉ do y triệu gọi đến để lập cho y biên bản thay thế chứng-thư
hộ tịch nói trên.

Liên có đến trình diện 00.

.....
.....
.....

.....
.....
.....

.....
.....
.....

Ba nhân chứng trên đây sau khi nghe đọc các khoản nói trên
và các điều 337 hình luật Trung-Việt phạt tội ngụy chứng Hộ, đã
tuyên thệ và chứng thái có biết rằng:

.....
.....
.....
.....
.....

.....

ch. 2 nói trên được vì những lý-do đã nêu trên

Bởi vậy Bản Tòa chiếu theo sự kiện trên và chiếu điều 47 và điều 48
Trung-Việt Hộ luật lập biên bản để thế vì giấy khai sinh của em
là một thiếu sót cấp cho I.

LỤC - SỰ

Chánh án
Tribunal

NY 100-368614

10-10-68

Nhân chứng ký tên

Đương sự ký tên

[illegible]

— 1944 —

DATE: 11-11-68

● 2016年1月1日起，企业发生的符合条件的职工教育经费支出，准予在计算企业所得税应纳税所得额时扣除；专门用于技能人员培训的支出，全额据实扣除，不再按照工资薪金总额的8%限额扣除。

Trước bạ tại

Ngày tháng 3 năm 1961

Quyển 41 số 44

Thầu : ~~chữ này không~~
CHỦ-SU.

đi tìm kiếm rồi

100-1442, dated 1/10/44, and 100-1442, dated 1/10/44

5-24-74

Việc hồ lý 15

Ngày 10.5.1960

Của

NGUYỄN-VĂN-ĐƠN

Năm một nghìn chín trăm năm mươi chín

Ngày mười sáu Tháng ba

Trước mặt chúng tôi là LÊ-VĂN-CHÂN, Quận-Trưởng Quận

Hải Lăng, tỉnh Quảng-Trị, tỉnh Quảng-Trị,

có 0

NGUYỄN-VĂN-ĐƠN

Lúc sự ngồi giúp việc.

Có (tên tuổi và quán chỉ nguyên đơn)

NGUYỄN-VĂN-ĐƠN, 24 tuổi,

trú tại thôn Gio-Đông, quận Gio-Linh, tỉnh Quảng-Trị, hiện tại ở

TẠI-TRẠNG/ĐUA, 200000 do quận Gio-Linh, tỉnh Quảng-Trị cấp ngày 17 tháng 1 năm 1960.

đến trình rằng hiện y không thể xin sao lục giấy Khai-sinh của họ và

tên NGUYỄN-VĂN-ĐƠN,

được vì lẽ như lý tại thôn Gio-Đông, quận Gio-Linh, tỉnh Quảng-

Trị của tỉnh Hải Lăng tỉnh.

nên yêu cầu Bản Tòa bằng vào lời khai của nhân chứng có tên tuổi

quan-chỉ do y triệu gọi đến để lập cho y hiện bản thay thế chứng-thư

hộ tịch nói trên.

Liền có đến trình diện

00.

1) NGUYỄN-VĂN-ĐƠN, 24 tuổi, trú tại thôn Hải-Trung, quận Gio-Linh, tỉnh Quảng-Trị, hiện tại ở TÀI-TRẠNG/ĐUA, 200000 do quận Gio-Linh, tỉnh Quảng-Trị cấp ngày 17 tháng 1 năm 1960.

2) NGUYỄN-VĂN-ĐƠN, 24 tuổi, trú tại thôn Hải-Trung, quận Gio-Linh, tỉnh Quảng-Trị, hiện tại ở TÀI-TRẠNG/ĐUA, 200000 do quận Gio-Linh, tỉnh Quảng-Trị cấp ngày 17 tháng 1 năm 1960.

3) NGUYỄN-VĂN-ĐƠN, 24 tuổi, trú tại thôn Hải-Trung, quận Gio-Linh, tỉnh Quảng-Trị, hiện tại ở TÀI-TRẠNG/ĐUA, 200000 do quận Gio-Linh, tỉnh Quảng-Trị cấp ngày 17 tháng 1 năm 1960.

Ba nhân chứng trên đây sau khi nghe đọc các khoản nói trên và các điều 337 hình luật Trung-Việt phạt tội ngụy chứng Hộ, đã

tuyên thệ và chứng thát có biết rằng:

- NGUYỄN-VĂN-ĐƠN, con trai, Việt-tịch, đã sinh ngày hai

mười, tháng mười, năm một nghìn chín trăm bốn mươi chín (10.10.1949) tại thôn Gio-Đông, quận Gio-Linh, tỉnh Quảng-Trị, con

Ông Nguyễn-Văn (chết) và Bà Hoàng-Thị-Hoàng, 24 tuổi, vợ

chính thất.

Hiện nay đương sự không thể xin sao lục giấy khai sinh của anh

do anh không còn trên được vì những lý-do đã nêu trên

Chiếu, giấy

Bởi vậy Bản Tòa chiếu theo sự kiện trên và chiếu điều 47 và điều 48 Trung-Việt Hộ luật lập biên bản để thế vì giấy khai sinh của anh là như sau đây:

theo như đơn xin đã đệ tại Bản Tòa ngày 10 tháng 5 năm 1960
Làm tại Tòa án ngày, tháng, năm như trên, sau
khi đọc lại, đương sự và các nhân chứng đều có ký tên dưới đây với
chúng tôi và Ông Lục - sự

LỤC - SỰ

Chánh tòa
Tribunal

Ký tên : Nguyễn Văn Ph

Ký tên : Nguyễn Văn Ph

Nhập chứng ký tên

Đương sự ký tên

- Trương Đức

- Nguyễn Văn

- Nguyễn Văn

Anh ruột : Nguyễn Văn

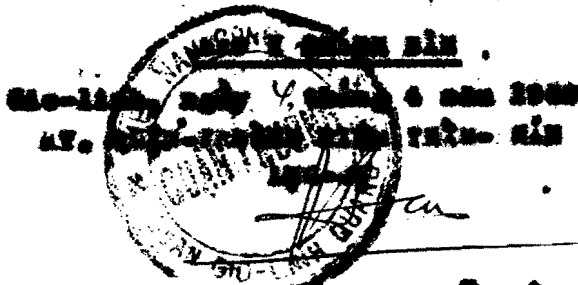
Trước bạ tại

Ngày 10 tháng 5 năm 1960

Quyển 25 tờ 8 số 445

Thân : Nguyễn Văn Ph
CHỖ-SỰ,

Ký tên không rõ



ĐIỀU MỘT
Số 1-10-1000

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Được in theo mẫu số 10
Ban hành theo Công văn số
243 ngày 27 tháng 11
năm 1974

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

18LD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ

Thực hiện án văn, quyết định tha số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **NGUYỄN QUANG**

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bị danh

Sinh ngày _____ tháng _____ năm 1949

Nơi sinh

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị:

Cán tội **Đại úy trưởng bị**

Bị bắt ngày

Án phạt

Đã bị tống án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại _____

Nhận xét quá trình cải tạo

Cấp cho _____ ngày 12 tháng (1974)

Lưu tay người trả phải

Của _____

Danh biên số

Lập tại

Họ tên, chức
người được cấp

Chom

Nguyễn Văn



Ngày _____ tháng _____ năm 1974

Giam thị

Được hi đợc kho. 85 2-9-87
Tổ đợc đợc. 47-10-90
T. CA

Kính chào CT

Đã hi đợc kho. 85 2-9-87
Tổ đợc đợc. 47-10-90
T. CA

Nguyễn Hùng

Đã hi đợc kho. 85 2-9-87
Tổ đợc đợc. 47-10-90
T. CA

Đã hi đợc kho. 85 2-9-87
Tổ đợc đợc. 47-10-90
T. CA

Đã hi đợc kho. 85 2-9-87
Tổ đợc đợc. 47-10-90
T. CA

Đã hi đợc kho. 85 2-9-87
Tổ đợc đợc. 47-10-90
T. CA

Kính chào

Ngày 26-9-81 anh công có đến

chợ huyện 7A tỉnh diễn.

Ngày 26-9-81
ph. CA huyện

Nguyễn

BỘ NỘI VỤ
Trại
Số

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QĐ.TG, ban hành theo công văn số 2363 ngày 27 tháng 11 năm 1972

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

10LD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số

ngày tháng năm

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **NGUYỄN CƯỜNG**

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày tháng năm 1949

Nơi sinh

Nơi đăng ký nhận thầu thường trú trước khi bị

Can tội **Đội 15 - Trường B1**

Bị bắt ngày

An phạt

năm

Đã bị giam án lần, cộng thành năm

tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành

tháng

Nay về cư trú tại

Nhận xét quá trình cải tạo

Đã họ Nguyễn B. 12 tháng (B1)

Chữ tay người trả phải

Của

Danh bìa số

Lập tại

Họ tên, chữ
người được thả

Chữ

Nguyễn CƯỜNG



Ngày tháng 9 năm 19

Chức vụ

Chữ

NGUYỄN CƯỜNG

Đã ký 26.9.81
Tư lệnh Đ. 9.7.81

Kính thưa

Đã ký 26.9.81
Tư lệnh Đ. 9.7.81

Đã ký 26.9.81

Đã ký 26.9.81

Đã ký 26.9.81

Đã ký 26.9.81

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ	
Chuyển đến Từ ngày _____ tháng _____ năm _____ Ký tên đóng dấu	Chuyển đến Từ ngày _____ tháng _____ năm _____ Ký tên đóng dấu
Chuyển đến Từ ngày _____ tháng _____ năm _____	Chuyển đến Từ ngày _____ tháng _____ năm _____
NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC	

~~Đặt~~ đóng dấu, ghi rõ họ tên.



Weymouth Mass

TRÚ TRONG LỘ

Số thứ tự	HỌ VÀ TÊN Tên thường gọi	Ngày tháng năm sinh	Năm Nê	Quan hệ với Chủ Hộ	Nghề nghiệp và nơi làm việc	Số CM hoặc CNCC	Ngày tháng năm đăng ký photo ảnh thường trú	Ngày tháng năm và nơi chuyển đi	Ký tên đóng dấu của cơ quan công an
1	Phan Thị Phương	1950	Thìn	Chồng	Lưu Sản				giao cho ra
2	Xã Cảnh	1949	Thìn	Con	Lưu Sản				giao cho ra
3	Nguyễn Văn Trường	1975	Thìn	Con					
4	Nguyễn Văn Trường	1975	Thìn						
5	Nguyễn Văn Trường	1975	Thìn						
6	Nguyễn Văn Trường	1975	Thìn						

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ	
Chuyển đến	Chuyển đến
Từ ngày tháng năm Ký tên đóng dấu	Từ ngày tháng năm Ký tên đóng dấu
Chuyển đến	Chuyển đến
Từ ngày tháng năm	Từ ngày tháng năm
NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC	

MÃ SỐ NK 4

GIẤY CHỨNG NHẬN

DĂNG KÝ NHẬN KHẨU THƯƠNG TRÚ TRONG HỘ

Số: _____

Họ và Tên chủ hộ: Phan Thị Hằng

Số nhà: _____ Ngõ (hẻm): 15/10

Đường phố: _____ Đôn CAND Việt Nam

Thị xã, quận, thành phố thuộc tỉnh: Việt Trì

Tỉnh, thành phố: PHẦN LAM

TRƯỜNG CÔNG AN 27/2/1989

Ngày tháng năm 1989

Trưởng Công An

(Ký tên đóng dấu, ghi rõ họ tên)

Trần Văn Hùng

Chứng nhận



TRÚ TRONG HỘ

HỌ VÀ TÊN Tên thường gọi	Ngày tháng năm sinh	Năm Nô	Quan hệ với Chủ Hộ	Nghề nghiệp và nơi làm việc	Số CM hoặc CNCC	Ngày tháng năm đăng ký nhập khẩu thường trú	Ngày tháng năm và nơi chuyển đi	Ký tên đóng dấu của cơ quan công an
Phan Thị Thu	1950	Nô	Phụ	Lưu Sứ				Đã gửi về đơn vị
Kết Cường	1949	Nô	Con	Lưu Sứ				Đã gửi về đơn vị
Đoàn Văn Hùng	1970	Nô	Con					
Nguyễn Văn Hùng	1974	Nô	Con					
Đoàn Văn Hùng	1976	Nô	Con					
Đoàn Văn Hùng	1979	Nô	Con					

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mô H 13/PS

Xã, Thị trấn: Hố Nai

Thị xã, Quận: Biên Hòa

Thành phố, tỉnh: Đồng Nai

BẢN SAO

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

Số 1416 HNT KH

Quyền 1/82

	CHỒNG	VỢ
HỌ VÀ TÊN Bí danh	<u>Nguyễn Cường</u> <u>Không</u>	<u>Phan Thị Thuyền</u> <u>Không</u>
Sinh ngày tháng năm hay tuổi	<u>20.10.1949</u>	<u>12.04.1950</u>
Dân tộc	<u>Khơ</u>	<u>Khơ</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>lao động</u>	<u>HS Sinh</u>
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú	<u>9/2/3 ấp Quàng Bùn</u> <u>xã Trảng Bùn</u> <u>Huyện Thống Nhất Đồng Nai</u>	<u>11/56 Khóm 4</u> <u>Phường Hố Nai</u> <u>Biên Hòa Đồng Nai</u>
Số giấy CM, CNCC hoặc hộ chiếu		

Đăng ký, ngày 23 tháng 10 năm 82

TM/UBND phường Ký tên đóng dấu

(Ghi rõ họ tên, chức vụ)

Người chồng ký

Người vợ ký

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH



Ngày 31 tháng 10 năm 82

Nguyễn Ký tên đóng dấu

(Ghi rõ họ tên, chức vụ)

TỊCH

Nguyễn

Phước Hồ Nai

ỦY BAN NHÂN DÂN

Xã, Thị trấn Xuân trường
Thị xã, Quận Xuân lộc
Thành phố, Tỉnh Đồng nai



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Mẫu HT3/P3

BẢN SAO GIẤY KHAI SINH

Số 415
Quyển số 03

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và Tên	NGUYỄN DUY KHIÊM		Nam, <u>Nh</u>
Sinh ngày tháng năm	Ngày hai mươi, tháng sáu, năm một ngàn chín t trăm tám mươi ba (20-6-1983)		
Nơi sinh	Gia lão, Xuân trường, Xuân lộc, Đồng nai		
Khai về cha mẹ			
Họ, tên tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	CHA NGUYỄN QUANG 20.10.1949	MẸ PHAN THỊ THUY 1950	
Dân tộc	Kinh	Kinh	
Quốc tịch	Việt Nam	Việt Nam	
Nghề nghiệp	Làm rẫy	Làm rẫy	
Nơi ĐKNK thường trú			
Họ, tên tuổi nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	Ngụ yên cư - 1949 Gia lão, Xuân trường, Xuân lộc, Đồng nai		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 11 tháng 12 năm 1984

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN XÃ XUÂN TRƯỜNG

THỦ KÝ

Đã ký, ngày 01 tháng 10 năm 1984

(Ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)

U.B.N.D Xã Xuân trường

KT. Chủ tịch

Ủy viên Thủ ký

(Đã ký, đóng dấu)

NGUYỄN NAM THÁI



Phạm Duy Hùng

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Mẫu HT3/P3

Xã, Thị trấn Xuân trường
Thị xã, Quận Xuân lộc
Thành phố, Tỉnh Đồng nai

☆

BẢN SAO GIẤY KHAI SINH

Số 415
Quyển số 02

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và Tên	NGUYỄN DUY NHÂM		Nam, Nữ <u>N</u>
Sinh ngày tháng năm	Ngày hai mươi, tháng sáu, năm một ngàn chín trăm tám mươi ba (20-6-1983)		
Nơi sinh	Gia lảo, Xuân trường, Xuân lộc, Đồng nai		
Khai về cha mẹ	CHA	MẸ	
Họ, tên tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	NGUYỄN CẬP HO 20.10.1949	PHẠM THỊ THUY 1950	
Dân tộc	Kinh	Kinh	
Quốc tịch	Việt Nam	Việt Nam	
Nghề nghiệp	Làm rẫy	Làm rẫy	
Nơi ĐKNK thường trú			
Họ, tên tuổi nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	Ng. yên cương - 1949 Gia lảo, Xuân trường, Xuân lộc, Đồng nai		

NHÂN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 01 tháng 01 năm 198 4
TH. ỦY BAN NHÂN DÂN X. XUÂN TRƯỜNG

Đã ký, ngày 01 tháng 01 năm 198 4
(ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)

Ủ B. N. D. Xã Xuân trường
K. Chủ tịch
Ủy viên thu ký
(Sẽ ký, đóng dấu)
NGUYỄN VĂN THÁI

ỦY VIÊN THU KÝ



ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Mẫu HT3/P3

Xã, Thị trấn Kuân Đĩnh
Thị xã, Quận Xuân Lộc
Thành phố, Tỉnh Bình Định
☆

**BẢN SAO
GIẤY KHAI SINH**

Số 674
Quyển số 04

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và Tên	<u>Nguyễn Văn Khải</u>		Nam, <u>♂</u>
Sinh ngày tháng năm	<u>15-11-1986</u> <u>năm Kỷ, tháng 12, ngày 15, năm 1986</u>		
Nơi sinh	<u>Bà Rịa, Huyện Bình Xuyên, tỉnh Bình Định</u>		
Khai về cha mẹ	CHA	MẸ	
Họ, tên tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	<u>Nguyễn Cường</u> <u>20-10-1949</u>	<u>Phạm Thị Thuý</u> <u>1950</u>	
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>	
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>	
Nghề nghiệp	<u>Làm rẫy</u>	<u>Làm rẫy</u>	
Nơi ĐKNK thường trú			
Họ, tên tuổi nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	<u>Nguyễn Cường</u> <u>Bà Rịa, Huyện Bình Xuyên, tỉnh Bình Định</u>		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH
Ngày 22 tháng 2 năm 1987
TM. UBND Đã ký tên đóng dấu

Đã ký, ngày 22 tháng 2 năm 1987
(ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)



Nguyễn Văn Khải

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Mẫu HT3/P3

Xã, Thị trấn Xuân Đình
Thị xã, Quận Xuân Lộc
Thành phố, Tỉnh Đồng Nai
☆

**BẢN SAO
GIẤY KHAI SINH**

Số 624
Quyển số 04

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và Tên	<u>Nguyễn Văn Khải</u>		Nam, Nữ	<u>Nữ</u>
Sinh ngày	<u>15-4-1986</u>			
tháng năm	<u>mười lăm tháng tư năm một ngàn chín trăm</u>			
Nơi sinh	<u>Đã thi Xuân Đình Xuân Lộc Đồng Nai</u>			
Khai về cha mẹ	CHA		MẸ	
Họ, tên tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	<u>Nguyễn Cẩm</u> <u>20-10-1949</u>		<u>Phan Thị Thuý</u> <u>1950</u>	
Dân tộc	<u>Kinh</u>		<u>Kinh</u>	
Quốc tịch	<u>Việt nam</u>		<u>Việt nam</u>	
Nghề nghiệp	<u>lâm rẫy</u>		<u>lâm rẫy</u>	
Nơi ĐKNK thường trú				
Họ, tên tuổi nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	<u>Nguyễn Cẩm</u> <u>Đã thi Xuân Đình Xuân Lộc Đồng Nai</u>			

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 22 tháng 7 năm 1988
T. Q. Q. N. D. Đã ký tên đóng dấu

Đã ký, ngày 22 tháng 7 năm 1988
(Ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)



[Handwritten signature]

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TR/HT

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 019

Kā phường X. Định

Huyện, Quận Lưu

Quyền 04

Tỉnh, Thành phố Hải



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên NGUYỄN HỒNG KHÁNH Nam hay Nữ nữ

Ngày, tháng, năm sinh Ngày hai mươi lăm tháng mười một năm

một nghìn chín trăm (25/11/1960)

Nơi sinh Tả Quan Định

Dân tộc Vinh Quốc tịch Việt Nam

Phần khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>Phan Thị Thủy</u>	<u>Nguyễn Cường</u>
Tuổi	<u>1960</u>	<u>1947</u>
Dân tộc	<u>Vinh</u>	<u>Vinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Lên máy</u>	<u>Lên máy</u>
Nơi thường trú	<u>ấp bắc thị</u>	<u>ấp bắc thị</u>

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai

Nguyễn Cường sinh 1947

ấp bắc thị xã Xuân định Xuân Lộc Long Nai

Đăng ký ngày 6 tháng 12 năm 1960

Người đứng khai ký

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 12 tháng 12 năm 1960

T/M UBND KÝ TÊN ĐÓNG DẤU



PHÓ CHỦ TỊCH

Nguyễn Văn Tấn

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã phường X. Đình
Huyện, Quận X. Lạc
Tỉnh, Thành phố V. Nam

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP/HT
Số 92
Quyển 49



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên NGUYỄN HỒNG KHÁNH Nam hay Nữ nữ
Ngày, tháng, năm sinh Ngày hai mươi lăm tháng mười một năm
một nghìn chín trăm (25/11/1986)
Nơi sinh T. Xuân tỉnh
Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt nam

Phân khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>Phạm Thị Thủy</u>	<u>Nguyễn Cường</u>
Tuổi	<u>1950</u>	<u>1940</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt nam</u>	<u>Việt nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Làm nhà</u>	<u>Làm thợ</u>
Nơi thường trú	<u>Ấp bảo thị</u>	<u>Ấp bảo thị</u>

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai

Nguyễn Cường sinh 1940
Ấp bảo thị xã Xuân tỉnh Xuân Lạc Đồng Nai

Đã ký ngày 6 tháng 12 năm 1986
Người đứng khai ký T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 6 tháng 12 năm 1986
T/M UBND KÝ TÊN ĐÓNG DẤU

PHÓ CHỦ TỊCH



Chánh Văn Phòng

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu HT3/P3

Xã, Thị trấn Xuân Mỹ
Thị xã, Quận Xuân Lộc
Thành phố, Tỉnh Đồng Nai
☆

BẢN SAO
GIẤY KHAI SINH

Số 529
Quyển số 53

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và Tên	<u>Nguyễn Thuý Khang</u>		Nam, Nữ
Sinh ngày tháng năm	<u>3-8-1984</u>		
Nơi sinh	<u>Gia Lào Xuân Thới, Xuân Lộc Đồng Nai</u>		
Khai về cha mẹ	CHA	MẸ	
Họ, tên tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	<u>Nguyễn Công</u> <u>20-10-1949</u>	<u>Phan Thị Thuý</u> <u>1950</u>	
Dân tộc	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>	
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>	
Nghề nghiệp	<u>Làm rẫy</u>	<u>Làm rẫy</u>	
Nơi ĐKNK thường trú			
Họ, tên tuổi nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	<u>Nguyễn Công</u> <u>Gia Lào Xuân Thới, Xuân Lộc Đồng Nai</u>		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 4 tháng 8 năm 1984
TM. UBND Văn ký tên đóng dấu

Đã ký, ngày 1 tháng 10 năm 1984
(ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)



Nguyễn Văn Cui

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, Thị trấn Hố Nai
Thị xã, Quận Biên Hòa
Thành phố, Tỉnh Bồng Nai

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Mẫu HT2/P3

BẢN SAO
GIẤY KHAI SINH

Số: 527

Quyển số: 17

Họ và tên:	<u>NGUYỄN THỦY KHANH</u>	Nam, nữ: <u>NỮ</u>
Sinh ngày tháng, năm:	<u>08 . 08 . 1982</u>	
Nơi sinh	<u>Ấp Lầu Xuân Trường xã Lộc Bình tỉnh Bắc Ninh</u>	
Khai về cha mẹ	CHA	MẸ
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	<u>Nguyễn Cường</u> <u>Đ. 10 1949</u>	<u>Phan Thị Thủy</u> <u>1950</u>
Dân tộc Quốc tịch	<u>Kinh</u> <u>Việt Nam</u>	<u>Kinh</u> <u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp Nơi ĐKK thường trú	<u>lao động</u>	<u>lao động</u>
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKK thường trú, số giấy chứng minh họ tên CNCC của người đăng khai	<u>Nguyễn Cường</u> <u>Ấp Lầu Xuân Trường xã Lộc Bình tỉnh Bắc Ninh</u>	

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Đăng ký ngày tháng năm 198
(ký tên đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

Ngày 31 tháng 10 năm 198 4

T.M. UBND Phước Mỹ ký tên đóng dấu





HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0335
TELEPHONE: 703-560-0058

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYEN CƯỜNG
Last (Ten họ) Middle (Giữa) First (Ten gọi)
DATE, PLACE OF BIRTH : 06 10 1981
(Nam, nơi sinh) Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)
SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam) : X Female (Nu) : _____
MARITAL STATUS Single (Độc thân) : _____ Married (Có lập gia đình) : X
(Tình trạng gia đình)
ADDRESS IN VIETNAM : Khu II Phố Phố Thị, Xã Xuân Đình
(Địa chỉ tại Việt-Nam) Quận Xuân Lộc, Công Đồng Nai
POLITICAL PRISONER (Có là tù nhân tại VN hay không) : Yes (Có) X No (Không) _____
If Yes (Nếu có) : From (Từ) 6 July 75 To (Đến) : 01 Aug 1981
PLACE OF RE-EDUCATION : Tân Hiệp Camp
CAMP (Trại tù)
PROFESSION (Nghề nghiệp) : Captain
EDUCATION IN U.S. (Đã học tại Mỹ) : _____
VN ARMY (Quân đội VN) Rank (Tập bậc) : Captain
VN GOVERNMENT (Trong chính phủ VN) Position (Chức vụ) : _____ Date (năm) : _____
APPLICATION FOR O.D.P. (Đã có nộp đơn cho ODP) : Yes (Có) : X IV Number (Số hồ sơ) : _____
No (Không) : _____
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (Số người đi theo) : 5 persons
(Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi bên đầu với đầy đủ chỉ từ
MAILING ADDRESS IN VN (Địa chỉ liên lạc tại VN) : Khu II Phố Phố Thị, Xã Xuân Đình
Quận Xuân Lộc, Công Đồng Nai
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Tên và Địa chỉ Thân nhân hay Người Bảo trợ) : _____
U.S. CITIZEN (Quốc tịch Hoa-Kỳ) : Yes (có) : _____ No (Không) : _____
RELATIONSHIP WITH PRISONER (Liên hệ với tù nhân tại VN) : _____
NAME & SIGNATURE : _____
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT (Tên, Chữ ký, Địa chỉ và Điện thoại của người liên lạc này) : NGUYEN CƯỜNG
Khu II Phố Phố Thị Xã Xuân Đình Xuân Lộc Công Đồng Nai
DATE : 6 15 1989
Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)

Chon

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Phan Thị Thúy	1950	Wife
Nguyễn Duy Khâm	1983	Son
Nguyễn Thúy Khâm	1984	daughter
Nguyễn Văn Khâm	1986	Son
Nguyễn Hồng Khâm	1988	daughter

DEPENDENT'S ADDRESS (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Bảo Lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo

Nguyệt San Chứng Nhân xin gửi đến quý độc giả muốn bảo lãnh thân nhân Cựu Tù Nhân Cải tạo qua đường ODP, hai mẫu đơn mỗi mẫu in hai mặt, có thể dùng kéo cắt ra, để điền vào, xin bảo lãnh cho thân nhân của mình.

- Mẫu thứ nhất là mẫu ghi danh người được bảo lãnh.

- Mẫu thứ hai là mẫu hồ sơ lý lịch của người được bảo lãnh.

Hai mẫu đơn này sau khi được hoàn tất, xin gửi chung cả hai mẫu về địa chỉ của:

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

P.O. BOX 5435

Arlington, VA 22205-0635

Nếu có thắc mắc, xin viết thư về địa chỉ trên hoặc gọi điện thoại số (703) 560-0058 (Bà Thơ)

Nguyệt San Chứng Nhân được biết, những đơn xin bảo lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo sẽ được Hội chuyển thẳng đến bộ ngoại giao Hoa Kỳ để chờ xem xét.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

PO BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0050

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYỄN CƯỜNG
Last (Ten họ) Middle (Giữa) First (Ten gọi)
DATE, PLACE OF BIRTH : 08 08 1949
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)
SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): X Female (Nu): _____
MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): X
(Tinh trang gia dinh):
ADDRESS IN VIETNAM : Khu II ấp Bả Thỉ xã Xuân Đình
(Dia chi tai Viet-Nam) Huyện Xuân Lộc tỉnh Đồng Nai
POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) _____ No (Khong) _____
If Yes (Neu co): From (Tu): 6 July 75 To (Den): 01 Aug 1981
PLACE OF RE-EDUCATION: TÂN HIỆP Camp
CAMP (Trai tu)
PROFESSION (Nghe nghiep): Captain
EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): _____
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Tap bac): Captain
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____ Date (nam): _____
APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): X
IV Number (So ho so): _____
No (Khong): _____
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 5 persons
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti
MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): Khu II Bả Thỉ Xuân Đình
Xuân Lộc Đồng Nai
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): _____ No (Khong): _____
RELATIONSHIP WITH PRISONER. (Lien he voi tu nhan tai VN): _____
NAME & SIGNATURE: _____
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) Nguyễn Văn Cường
Khu II Bả Thỉ Xuân Đình Xuân Lộc Đồng Nai
DATE: 6 15 1989
Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)

Leach

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Phạm Thị Thuý	1970	Wife
Nguyễn Duy Khôi	1983	Son
Nguyễn Thuý Thanh	1984	daughter
Nguyễn Văn Khải	1986	Son
Nguyễn Hồng Châu	1988	daughter

DEPENDENT'S ADDRESS: _____

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Bảo Lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo

Nguyệt San Chứng Nhân xin gửi đến quý độc giả muốn bảo lãnh thân nhân Cựu Tù Nhân Cải tạo qua đường ODP, hai mẫu đơn mỗi mẫu in hai mặt, có thể dùng kéo cắt ra, để điền vào, xin bảo lãnh cho thân nhân của mình.

- Mẫu thứ nhất là mẫu ghi danh người được bảo lãnh.

- Mẫu thứ hai là mẫu hồ sơ lý lịch của người được bảo lãnh.

Hai mẫu đơn này sau khi được hoàn tất, xin gửi chung cả hai mẫu về địa chỉ của:

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

P.O. BOX 5435

Arlington, VA 22205-0635

Nếu có thắc mắc, xin viết thư về địa chỉ trên hoặc gọi điện thoại số (703) 560-0058 (Bà Thơ)

Nguyệt San Chứng Nhân được biết, những đơn xin bảo lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo sẽ được Hội chuyển thẳng đến bộ ngoại giao Hoa Kỳ để chờ xét thiệp.

Bảo Lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo Theo Cách Đoàn Tụ



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

PO BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____
VEWL # _____
1-171 : Yes No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM CƯỜNG NGUYỄN
Last Middle First
- Current Address Khu II Ấp Bão Thi Xã Xuân Dinh Xuân Lộc Đồng Nai
- Date of Birth 20/10/1944 Place of Birth Định Tân Thiện
- Previous Occupation (before 1975) Company Commander, Captain
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE EDUCATION CAMP Dates : From 6 July 75 to 01 Aug 1981
- SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone	Relationship
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category 1 of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on DHS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Phan thi Thuy	1950	Wife
Nguyễn Duy Chiêm	1983	Son
Nguyễn Thúy Khanh	1984	daughter
Nguyễn Viên Khải	1986	Son
Nguyễn Hồng Khải	1988	daughter

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Nguyệt San Chứng Nhân xin gửi đến quý độc giả muốn bảo lãnh thân nhân: Cựu Tù Nhân Cải tạo qua đường ODP, hai mẫu đơn mỗi mẫu in hai mặt, có thể dùng kéo cắt ra, để điền vào, xin bảo lãnh cho thân nhân của mình.

- Mẫu thứ nhất là mẫu ghi danh người được bảo lãnh.
- Mẫu thứ hai là mẫu hồ sơ lý lịch của người được bảo lãnh.

Hai mẫu đơn này sau khi được hoàn tất, xin gửi chung cả hai mẫu về địa chỉ của:

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

P.O. BOX 5435

Arlington, VA 22205-0635

Nếu có thắc mắc, xin viết thư về địa chỉ trên hoặc gọi điện thoại số (703) 560-0058 (BA Thoi)

Bảo Lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo Theo Cách Đoàn Tụ



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

PO BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____
VEWL # _____
I-171 : Yes No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM

CƯỜNG
Last

Middle

NGUYỄN
First

Current Address

Khu II ấp Bả Thỉ Xã Xuân định Xuân Lộc Đồng Nai

Date of Birth

20/10/1949

Place of Birth

Phước Thới Thuận

Previous Occupation (before 1975)
(Rank & Position)

Company Comandar Captain

2. TIME SPENT IN RE EDUCATION CAMP

Dates : From 6 July 75 To 01 Aug 1981

3. SPONSOR'S NAME:

Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

If you are eligible to file for the applicant under category 1 of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Phan Thị Thuý	1950	Wife
Nguyễn duy Khôi	1983	Son
Nguyễn Thuý Khanh	1984	daughter
Nguyễn viên Khải	1986	Son
Nguyễn hồng Khanh	1988	daughter

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above) _____

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Nguyệt San Chứng Nhân xin gửi đến quý độc giả muốn bảo lãnh thân nhân: Cụu Tử Nhân Cải tạo qua đường ODP, hai mẫu đơn mỗi mẫu in hai mặt, có thể dùng kéo cắt ra, để điền vào, xin bảo lãnh cho thân nhân của mình.
- Mẫu thứ nhất là mẫu ghi danh người được bảo lãnh.
- Mẫu thứ hai là mẫu hồ sơ lý lịch của người được bảo lãnh.

Hai mẫu đơn này sau khi được hoàn tất, xin gửi chung cả hai mẫu về địa chỉ của:

HỘI GIA ĐÌNH TỬ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

P.O. BOX 5435

Arlington, VA 22205-0635

Nếu có thắc mắc, xin viết thư về địa chỉ trên hoặc gọi điện thoại số (703) 560-0058 (Hà Thọ)

NGUYỄN CƯỜNG
KHU II BỜ THỊ XUÂN ĐÌNH
XUÂN LỘC - Đ. ÔNG NAI
V.N.

go gr



KINH GỘI:

BÀ KHUÊ MINH THỎ

PO BOX 5435 ARLINGTON VA 22205-0635

TELEPHONE: 703-560-0058.



U.S.A.

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Học tập - Khoa học - Văn hóa - Thể thao - Y tế - Lao động - Xã hội

Mẫu số 001-ĐUTG, ban hành theo công văn số 2566 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Trại

Số

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Số

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thực hiện án văn, quyết định tha số ngày tháng năm

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **NGUYỄN CƯỜNG**

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày tháng năm 1949

Nơi sinh

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

Can tội **Đặc biệt nghiêm trọng**

Đã bắt ngày An phạt

Thực hiện quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tống án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại

Nhận xét quá trình cải tạo

Chữ ký người trả bài

Của **NGUYỄN CƯỜNG**

Danh hiệu số

Lập tại

Họ tên, chữ
người được cấp

Chom

Nguyễn Văn Hùng



ngày 10

Chữ ký

1963

Đúng là là họ ở 5 2-7-87
Tốt đẹp. Đã nhận 47-10-90
T.C.A

Kính chào CT

Đã K. H. Tập cải tạo và có
đời sống an toàn. Đã
đang tập lương thực.

shuau

Nguyễn Hùng

Đã K. H. Tập cải tạo và có
đời sống an toàn. Đã
đang tập lương thực.

Đã K. H. Tập cải tạo và có
đời sống an toàn. Đã
đang tập lương thực.

Đã K. H. Tập cải tạo và có
đời sống an toàn. Đã
đang tập lương thực.

Đã K. H. Tập cải tạo và có
đời sống an toàn. Đã
đang tập lương thực.

Đã K. H. Tập cải tạo và có
đời sống an toàn. Đã
đang tập lương thực.

Đã K. H. Tập cải tạo và có
đời sống an toàn. Đã
đang tập lương thực.

Đã K. H. Tập cải tạo và có
đời sống an toàn. Đã
đang tập lương thực.

Xin chào

Ngày 26.3.81 anh Hùng có đến
chờ ở trong TN tỉnh miền

Ngày 26.9.81
Phước CA huyện

Thư

BỘ NỘI VỤ
Trại
Số

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
[] [] [] [] [] [] [] []
ISLD

Mẫu số 001-QĐ/TG, ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA TT ngày 31-5-1971 của Bộ Nội vụ;

Thủ hành án văn, quyết định tha số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **NGUYỄN CHUNG**
Họ, tên thường gọi _____
Họ, tên bí danh _____
Sinh ngày _____ tháng _____ năm 1949
Nơi sinh _____
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị _____

Can tội **Đại biểu tư tưởng**

Bị bắt ngày _____ án phạt _____
Thao quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị giam án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____
Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____
Nay về cư trú tại _____
Nhận xét quá trình cải tạo _____

Đã ra trại ngày 12 tháng 11 năm 1972

Chữ ký người trả lại
Của _____
Đang ban số _____
Lập tại _____

Họ tên, chức vụ người được cấp

Chon

Nguyễn Văn Hùng



tháng _____ năm 1972

Chức vụ

CHỖ ĐÓNG DẤU

Được ký và trao HS 2.9.81
Tức ông đã. phụng 4.7.10.90
CH

Kính chào CH

ĐK HK tiếp các tài vụ và
đơn công an nhất định làm
đang tiếp quản biên.

Nguyễn Hữu

Nguyễn Hữu

Kính chào CH

Kính chào
Ngày 26.9.81 anh cũng có đến
CH huyện TN tỉnh diễn.
Ngày 26.9.81
phụ CH huyện



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **270716004**

Họ tên: **NGUYỄN CUỘC**



Sinh ngày: **20-10-1943**

Nguyên quán: **Đình Trì, xã Đình Trì, huyện Yên Bình, tỉnh Bắc Kạn**

Nơi thường trú: **Quảng Đông**

Trang: **Đoàn 2, 2. nhất, 2. nhì**

102610X

Tổng cục Cảnh sát

DẤU SÉT KIỂM HOẶC DI HÌNH

NGƯỜI KIỂM TRA

NGƯỜI CHỤP



ĐƠN VỊ

TRUNG TÂM KỸ THUẬT

Handwritten signature

Handwritten date: 20/10/75

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

THẺ CĂN-CƯỚC

Số 0132961

Họ Tên PHAN-THI-THỊ



Ngày, nơi sinh 12.4.1950

Hội-an, Vĩnh-Ninh

Cha Phan-Khắc-Ngoan

Mẹ Nguyễn-thị-Men

Địa chỉ 46/2 Xã Hồ-Nai, Píên-hòa

Câu vết gún,

Chấn seo cách 1 trên
đuôi mày trái.

Cao: 1 th 49

Nặng: 34 Kg

Chức, trong sự:

Ngón trở mặt



Biên hòa, ngày 10.9.1971
CHỈ-HUY-TRƯỞNG-CSQG,

Ngón trở trái



Trung-Tá TRẦN-VĂN-HAI

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
THẺ CĂN-CƯỚC

Số 01234567

Họ Tên PHAN-THỊ-THUY



Ngày, nơi sinh 12.4.1950

Hội-an, Vĩnh-Ninh

Cha Phan-Khắc-Ngoan

Mẹ Nguyễn-thị-Men

Địa chỉ 46/2 Xã Hòa-Nai, Bình-Hoà

Dấu vật gông:

Chấn seo cách 1 trên
đuôi mày trái.

Cao: 1 th 49

Nặng: 32

Chữ ký đồng sự:

Biên Hòa, ngày 10.9.1971
CHỈ-HUY-TRƯỞNG-CSQG,

Trung-Tá TRẦN-VĂN-HẢI

Nghĩa tro mặt



Nghĩa tro trái



THAY ĐỔI CHỖ Ơ CẢ HỘ

Chuyển đến

Chuyển đến

Từ ngày tháng năm
Ký tên đóng dấu

Từ ngày tháng năm
Ký tên đóng dấu

Chuyển đến

Chuyển đến

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

Số NK 4

GIẤY CHỨNG NHẬN

ĐĂNG KÝ NHẬN KHẨU THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

Số

Họ và Tên chủ hộ: Phan Thị Hằng

Số nhà: Ngõ (hẻm): 10/10

Đường phố: Đường CAND 1/10/10

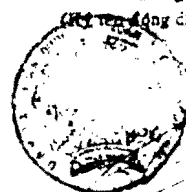
Thị xã, quận, thành phố thuộc tỉnh: Vĩnh Tân

Tỉnh, thành phố:

Ngày 12 tháng 1 năm 1957

Trưởng Công An

Ký tên đóng dấu ghi rõ họ tên



NGHÂN KHÀU THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

Số thứ tự	HỌ VÀ TÊN Tên thường gọi	Ngày tháng năm sinh	Năm Nô	Quan hệ với Chủ Hộ	Nghề nghiệp và nơi làm việc	Số CM hoặc CNCC	Ngày tháng năm đăng ký nhập cư và trường ở	Ngày tháng năm và nơi chuyển đi	Ký tên đồng dấu của cơ quan công an
1	Phan Thị Trang	1950	Nữ	Con	Làm ruộng				
2	Nguyễn Văn Chanh	1949	Nam	Con	Làm ruộng				
3	Nguyễn Văn Chanh	1975	Nam	Con					
4	Nguyễn Văn Chanh	1974	Nữ						
5	Nguyễn Văn Chanh	1975	Nam						
6	Nguyễn Văn Chanh	1979	Nữ						



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số. 270716004

Họ tên **NGUYỄN QUỐC**



Sinh ngày **20-10-1948**

Nguyên quán **Hải Phòng**

Nơi thường trú **Trạm 1, xã 1, huyện 1, tỉnh 1**

Dân tộc

...

Tôn giáo: Thiên Chúa



NGÓN TRÓI MÀI



NGÓN TRÓI PHẢI

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Số...
K. 0, 20...
...



...

...

in Hùng 75



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN
Số 27071600

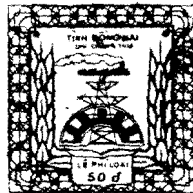
Họ tên NGUYỄN VĂN CƯỜNG



Sinh ngày 10-10-1945

Nguyên quán xã Tân Mỹ, huyện Tân Mỹ, tỉnh Bình Thuận

Nơi thường trú
Thị trấn Thuận Mỹ, huyện Thuận Mỹ, tỉnh Bình Thuận



27 2 89

700716/4

Đang chờ

Trên giao: T. L. E. O. L. M.

ĐẦU VIỆT KIẾN - TRƯỚC ĐI HÌNH

ĐANG CHỜ

ĐANG CHỜ



BỘ CÔNG AN

Trần Văn

15



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN
Số: 270716004

Họ tên: NGUYỄN CƯỜNG



Sinh ngày: 20-10-1945

Nguyên quán: Huyện Mỹ Xuyên

Nơi thường trú: Xã Mỹ Xuyên, Huyện Mỹ Xuyên, Tỉnh Sóc Trăng



21 2 89

Nguyễn C

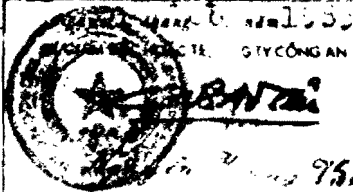
Dân tộc

Tên

Tôn giáo: Thiên Chúa

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Số...
H. C. 40. ...
trên...



NGÓN TRÚNG

NGÓN TRÚNG PHẢI

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ	
Chuyển đến:	Chuyển đến:
Từ ngày: tháng: năm: Ký tên đóng dấu	Từ ngày: tháng: năm: Ký tên đóng dấu
Chuyển đến:	Chuyển đến:
Từ ngày: tháng: năm: Ký tên đóng dấu	Từ ngày: tháng: năm: Ký tên đóng dấu
NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC	

Mẫu số NK 4

GIẤY CHỨNG NHẬN

ĐĂNG LÝ NHẬN KẪU THƯỜNG TRỞ TRONG HỘ

Số: _____

Họ và Tên chủ hộ: Phan Thị Thuý

Số nhà: _____ Ngõ (hẻm): 15

Quang phố: _____ Đồn CAND: Liễn Sơn

Thị xã, quận, thành phố thuộc tỉnh: Liễn Sơn

Tỉnh, thành phố: Liễn Sơn

Ngày 12 tháng 1 năm 1967
Trưởng Công An
(Ký tên đóng dấu ghi rõ họ tên)

TRÚ TRONG HỘ

Số hạng	HỌ VÀ TÊN Tên thường gọi	Ngày tháng năm sinh	Nam Nữ	Quan hệ với Chủ tịch	Nghề nghiệp và nơi làm việc	Số CM hoặc CNCC	Ngày tháng năm đăng ký nhân khẩu thường trú	Ngày tháng năm và nơi chuyển đi	Ký tên đóng dấu của cơ quan công an
1	Phạm Thị Hằng	1986	Nữ	Con	Trẻ em				
2	Nguyễn Văn Cường	1989	Nam	Con	Trẻ em				
3	Nguyễn Văn Hùng	1988	Nam	Con	Trẻ em				
4	Nguyễn Văn Dũng	1987	Nam	Con	Trẻ em				
5	Nguyễn Văn Khoa	1985	Nam	Con	Trẻ em				
6	Nguyễn Văn Khoa	1985	Nam	Con	Trẻ em				

March 3, 1989

Trọng kính Bà,

Trước hết tôi xin gửi đến Bà lời
kính chào và sự chân thành thăm
hỏi của tôi,

Kính thưa Bà, nhận được thư của
người anh là con gửi tôi tôi liền
liền thư đến Bà ngay, để khỏi mất
thời giờ của Bà tôi xin được phép
thưa với Bà như sau: Qua thư, người
anh nhờ tôi chuyển đến Bà các giấy
tờ này để lập hoặc bổ túc hồ sơ
điền sản quan cái tạo mà chính phủ
đối liên Việt - Mỹ đồng thuận cần xét
cho đủ Mỹ - Mọi chi tiết chắc rằng
người tôi đã có liên hệ nhờ Bà giúp đỡ
thước; Nếu cần bổ túc xin Bà liên hệ
với người tôi theo địa chỉ trong thư hoặc
nếu được qua địa chỉ tôi gửi dưới:

HUON VAN PHAN

Thỉnh Thua bà ! Bn̄thi ngày 15/1/89.

Nhân Đờn thu' lữ bà gởi ngày 9/11/88, đừn bà cho
bắt cái thu' lữ gầy tở, b̄n̄ đ̄y tở ḡi đ̄n̄ cái ḡy
tở n̄y, c̄n̄ thu' s̄t ḡi, nh̄ b̄ nh̄i đ̄ b̄ b̄i.

S̄ lữ t̄m lữ b̄ đ̄n̄ cho tở l̄ c̄ m̄t v̄ng đ̄i v̄
h̄y v̄ng v̄ t̄ng l̄i l̄a tở, k̄h̄ng l̄i l̄y ḡi đ̄n̄
h̄a, tở đ̄i n̄y c̄n̄ thu' đ̄n̄ b̄n̄ ph̄u
l̄n̄, cho b̄ đ̄n̄ t̄n̄ đ̄y l̄u m̄i.

L̄m b̄ h̄i c̄n̄ k̄i nh̄n đ̄n̄ thu' n̄y, đ̄i đ̄i:

N̄y c̄n̄ k̄i đ̄i đ̄n̄ đ̄i đ̄i, đ̄i đ̄i, đ̄i đ̄i,
đ̄i đ̄i.

T̄i l̄i ḡi đ̄n̄ k̄i đ̄i b̄ l̄u l̄u m̄i t̄n̄
m̄n̄ ph̄u.

K̄i thu'.

Ūm̄

N̄y c̄n̄ k̄i đ̄i đ̄n̄ đ̄i đ̄i.

N̄y c̄n̄ k̄i đ̄i đ̄n̄ đ̄i đ̄i
đ̄i đ̄i đ̄i đ̄i đ̄i đ̄i đ̄i đ̄i
đ̄i đ̄i đ̄i đ̄i đ̄i đ̄i đ̄i đ̄i.

hoặc phone :

Ngày 5 P.M. mỗi ngày .

Kính chúc bà một nhào sức
khỏe để nhưn ngườ tửe quý đồ
qua bà ,

Kính thư ,



Phan-Văn-Huân

Fr: HUON PRAN



MAR 13

To: Mrs. KHUC-MINH-THO

P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA. 22205-0635
TEL. 703-560-0058

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh phúc

Mẫu HT 13/P3

Xã, Thị trấn Hố Nai 1
Thị xã, Quận Biên Hòa
Thành phố, tỉnh Bình Dương

BẢN SAO
GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

Số 118/1981/HT
Quyền 1/82

	CHỒNG	VỢ
HỌ VÀ TÊN Bí danh	<u>Nguyễn Cường</u> <u>không</u>	<u>Phạm Thị Phú</u> <u>không</u>
Sinh ngày tháng năm hay tuổi	<u>20.1.1949</u>	<u>12.4.1950</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Làm rẫy</u>	<u>Nô dịch</u>
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú	<u>92/20 ấp đường biên</u> <u>Xã Trung Bình 1, T. Phòng Nhứt</u> <u>Tỉnh Bình Dương</u>	<u>11/5 ấp 9, T. Hố Nai 1</u> <u>T. Biên Hòa</u> <u>Tỉnh Bình Dương</u>
Số giấy CM, CNCC hoặc hộ chiếu		

Đăng ký, ngày 25 tháng 10 năm 82

TM, UBND Phước Mỹ Ký tên đóng dấu
(Ghi rõ họ tên, chức vụ)

Người chồng ký

Người vợ ký

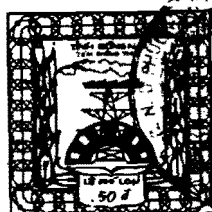
76 chữ Tịch
(Đã ký và đóng dấu)
Trần - Bình

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 7 tháng 7 năm 88

Ký tên đóng dấu

(Ghi rõ họ tên, chức vụ)



Phạm Thị Phú

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Mô H 13/P3

Xã, Thị trấn: Hố Nai

Thị xã, Quận: Biên Hòa

Thành phố, tỉnh: Đà Nẵng

BẢN SAO

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

Số 446 HNI KH

Quyền 1/82

	CHỒNG	VỢ
HỌ VÀ TÊN Bi danh	NGUYỄN CƯỜNG không	PHAN - THI - THUỶ không
Sinh ngày tháng năm hay tuổi	20 10 1949	10 04 1950
Dân tộc	Kinh	Kinh
Quốc tịch	Việt - Nam	Việt - Nam
Nghề nghiệp	làm thợ	thợ dệt
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú	9/12B ấp Quảng Tiến Xã Quảng Tâm Thị trấn Nhất Định Núi	11/56 Khóm 4 Phường Hồ Núi Biên Hòa Định Núi
Số giấy CM, CNCC hoặc hộ chiếu		

Đăng ký, ngày _____ tháng _____ năm _____

TM, UBND _____ Ký tên đóng dấu

(Ghi rõ họ tên, chức vụ)

Người chồng ký

Người vợ ký

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

31 tháng 10 năm 1984



_____ Ký tên đóng dấu

(Ghi rõ họ tên, chức vụ)

Trần Văn Minh

Thỉnh thăm bà Bài thi ngày 15/2/60.

Nhân được thư của bà đúng vào những ngày Tết Nguyên Đán, cái tết cổ truyền của tổ tiên chúng ta nhân dịp năm mới gửi đến tôi chân thành kính chúc bà và quý quyến một năm mới an vui hạnh phúc và gặp nhiều may mắn.

Kính thưa bà! Thật cảm động khi nhận được những lời chân thành của bà dành cho gia đình tôi, qua những lời thăm hỏi, an ủi và chúc về gia đình tôi thấy vui mừng, hạnh phúc và tin tưởng ở sự quan tâm và tưởng nhớ đến một gia đình nhỏ bé tồn tại nơi phương trời xa xôi diệu vợi ấy, thật là một tình cảm lớn lao bất ngờ đến với gia đình tôi.

Kính thưa bà! Lần đầu tiên được biết bà qua bạn bè giới thiệu, gia đình không ngần ngại viết thư đến bà ngay và mong ước sẽ được bà thăm hỏi này đến đó đã tôi nguyện.

Là thư này gửi đến bà, gia đình tôi gửi lời triện tình cảm, lòng biết ơn và hy vọng lâu lâu được thăm phớt lạnh cho bà luôn mãi.

Kính thưa bà: Xin bà cho gia đình tôi được

phép liên lạc với bà trong những trường hợp
cần, ước mong bà nhận lời, và đề dặng lần
xong phần việc mà gia đình tôi hiện nay xin bà cho
gia đình tôi 1 cái LỜI ^{đề nghị} cho nhau chóng và đôi khi
phải có nó mới xong việc, ước mong ^{bà} thường giúp đỡ
gia đình tôi. Với cuộc sống hiện tại, gia đình tôi rất
mong ước được bà giúp đỡ 1 đề ^{đề} sớm đạt được ý
nguyện. Gia đình tôi thân ái kính chào bà.

Kính thư.

Uen

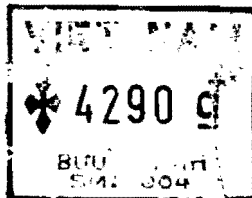
Nguyễn - Cường.

TB. Xin bà bổ sung và sửa sai những phần thiếu sót mà gia
đình tôi. Thư gửi về địa chỉ: Nguyễn Cường
Khu II Bã Thụ Xuân đình Xuân lộc Đông nai.

FROM:

Nguyễn Cường
Khối Bả Thỉ Xuân Bỉnh
Xuân Lộc Đồng Nai

PAR AVION



Tin hls

xen LOT
Nguyễn Cường

MAR 02



TO: *Bà Khieu Minh Thép*

P.O. Box 5435 ARLINGTON VA 22205
0635

Telephone: 703-560-0058

PAR AVION VIA AIR MAIL

USA



Nguyễn Văn
năm 1949



Nguyễn Thị Khương
1984



Nguyễn
Phạm Thị Thuy
1950



Nguyễn Đức Khương
1983



Nguyễn Văn Khương
1986



Nguyễn Văn Khương
1988

C O N T R O L

____ Card
____ ~~X~~ Doc. Request; Form 5/25/89
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter

Portland April 2nd 90

Trong kính Bà ,

Trước hết tôi xin được phép gửi đến Bà cũng quý Ông, Bà, Anh, Chị theo Hồi lộ chân thành thăm hỏi và cầu chúc tốt đẹp nhất.

Kính thưa Bà; hôm nay tôi xin gửi đến Bà lá thư Anh tôi và những giấy tờ đính kèm để hộ đưa vào hồ sơ xin nhập cảnh Mỹ theo diện từ nhân viên tu.

Kính mong Bà giúp đỡ cho được thời, cần thêm giấy tờ gì kính xin Bà cho liệt thêm qua địa chỉ Anh tôi ở VN. hay qua địa chỉ sau:
PHU VAN PHAN

Trân trọng kính chào Bà,
Kính thư,

Phạm Văn Hoàn -

Thỉnh bà (Bức thư 14/3/1990.

Tôi rất hân hạnh được gửi đến bà
lời chân thành hỏi thăm của tôi,
Kính chúc bà luôn luôn an lành
và gặp nhiều may mắn!
Kính thưa bà!

Năm xưa tôi đã nhận được thư của bà đề
g. 11. 88 đề bà cho biết phải gửi hồ sơ thi
tử đã gửi 2, 3 bà số và hồ sơ sau có thể
hỏi báo số 224 (ngày) . jul 10 1989. Nhân
lần này tôi xin gửi đến cho bà 2 tờ passport
của tôi số 4905/90 DC, và của vợ tôi số 4908/90
DC, và tờ giấy báo tin về Việt Nam cấp, kính
gửi cho bà để ^{trên} thường giúp đỡ cho tôi.

Kính thưa bà: Tình trạng những người như
tôi không có LOI thì thế nào? Kính xin bà
cho tôi biết ^{trên} li ở bên VN những chuyến đi
bà rồi điều có LOI và những ^{nơi} chùa đi nếu
có LOI thì làm giấy tờ cũng đi đang
hỏi. Về điều kiện để được đi thì tôi rất
tín tưởng và đầy hy vọng nhất là được sự
quan tâm giúp đỡ của bà tôi rất vui
mừng đón ngày tái ngộ.

Nhân được thư này tôi rất xin bố trả lời cho tôi
theo địa chỉ VN là Nguyễn Công Thu II ấp Bàu
Thị Xuân Đình Xuân Lộc Đồng Nai VN. hay
địa chỉ tại này thì đề: ~~Phan Văn Thuận~~
(ghi ở dưới)

Thôi bây giờ gửi đến bố, tôi xin chân thành,
cảm ơn bố. Nguyễn Công Thu II xin được
lành cho bố.

Kính thư.

Umk
Nguyễn Công

Xin bố gửi theo địa chỉ:
Phan Văn Phan



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
Nº 4905/90ĐG

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên NGUYỄN CƯỜNG
Nom et prénoms

Ngày sinh 1949
Date de naissance

Nơi sinh Quảng Trị
Lieu de naissance

Chỗ ở Đông Nai
Domicile

Quốc tịch Viet Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng Chieu cao
Signalement *Taille*

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hồ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Hồ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

A TOUS PAYS

và hết hạn ngày 04-02-1995

IL expire le

trừ khi được gia hạn.

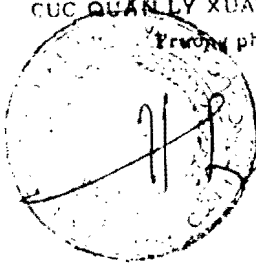
sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 04 tháng 02 năm 1990.....

Fait à le

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Hoàng Liên

- 4 -

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1/ <i>Nguyễn Duy Kiên</i>	<i>1983</i>
2/ <i>Nguyễn Thúy Khanh</i>	<i>1984</i>
3/	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



THỊ THỰC XUẤT QUÂN

4905

Họ và tên: Ông Nguyễn Văn

Hai

HỢP CHUNG QUỐC HÒA

Tên Sơn Nhài

04-8-1990

04-8-1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP QUÂN

Trưởng phòng



Hoàng Liên



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N° 4507, 30 TC₁

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên PHAN THỊ THÚY

Nom et prénoms

Ngày sinh 1950

Date de naissance

Nơi sinh Vĩnh Vinh

Lieu de naissance

Chỗ ở Đông Nai

Domicile

Quốc tịch Viet Nam

Nationalité

Nghề nghiệp

Profession

Nhận dạng

Signalement

Chiều cao

Taille

Màu mắt

Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt

Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu

Photographie du titulaire



Chữ ký

Signature

Hồ chiếu này có giá trị đi đến

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

A TOUS PAYS

và hết hạn ngày 04-02-1995

IL expire le

trừ khi được gia hạn.

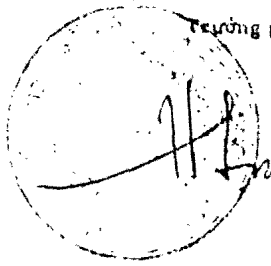
sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 04 tháng 02 năm 1990

Fait à le

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

trưởng phòng



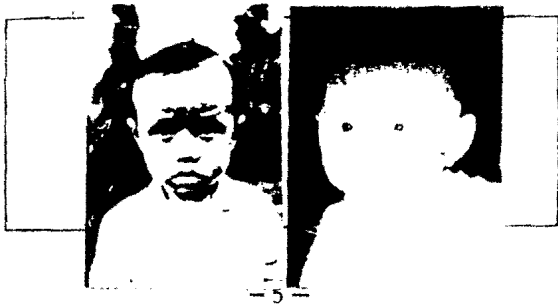
Phong Liên

- 4 -

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1. Nguyễn Văn Khải	1986
2. Nguyễn Hồng Nhung	1988
3.	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



- 5 -

THỊ THỰC XUẤT ỚT CH

Số 4207 Xu
Cá nhân Bà Phan Thị Thủy
Quê quán Hải Phòng
Đã nhập HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ
Cấp Ấn Sơn Nhắc
Ngày 24-8-1991
Thị thực 04 tháng 12 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

Phan Thị Thủy



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 4507, 70A₁

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên PHAN THỊ THÚY

Nom et prénoms

Ngày sinh 1950

Date de naissance

Nơi sinh Hà Nội

Lieu de naissance

Chỗ ở Đống Nai

Domicile

Quốc tịch Việt Nam

Nationalité

Nghề nghiệp /

Profession

Nhận dạng Chức vụ

Signalement

Taille

Màu mắt

Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt

Signes particuliers

- 2 -

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

- 3 -

Hồ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 04-02-1995

IL expire le

trừ khi được gia hạn.

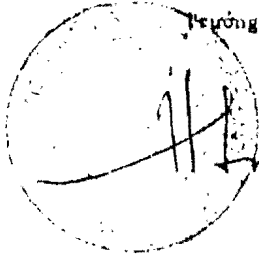
sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 04 tháng 02 năm 1990

Fait à le

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Phong Liên

- 4 -

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1. <i>Nguyễn Văn Hải</i>	<i>1988</i>
2. <i>Nguyễn Hồng Hạnh</i>	<i>1988</i>
3.	...

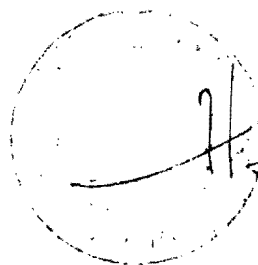
Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



- 5 -

CHỖ QUẢN LÝ VÀ
Số 4907
Bà Phan Thị Hai
Họ và tên
HỌ TÊN QUÂN QUỐC LIA
Lân Sơn Nhãn
Số 34-8-1930
Họ và tên 04-1930

CỤC QUẢN LÝ VÀT NHẬP CẢNH
Trưởng phòng



Phong Cảnh



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
Nº 4905/90ĐC

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên NGUYỄN CƯỜNG
Nom et prénoms

Ngày sinh 1949
Date de naissance

Nơi sinh Quảng Trị
Lieu de naissance

Chỗ ở Đông Nai
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng Chiều cao
Signalement *Taille*

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

A TOUS PAYS

và hết hạn ngày.....04-02-1995.....

IL expire le

trừ khi được gia hạn.

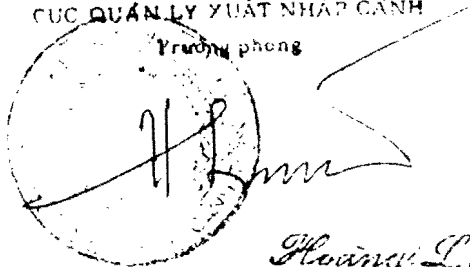
sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 04 tháng 02 năm 1990.....

Fait à le

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Hoàng Lâm

- 4 -

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1/ <u>Nguyễn Duy Khiên</u>	<u>1983</u>
2/ <u>Nguyễn Thúy Khanh</u>	<u>1984</u>
3/	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 4905 X

Họ và tên Ông Nguyễn Cường

Quê Hai Bút

HỢP CHỮNG QUỐC HÒA X

Tên Sơn Nhài

04-8-1990

Hà Nội, ngày 04-8-1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Hoàng Liên

1176

HCN 30974
HDI: 8.2233 HCM

Hic 42.3.90

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ XNC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 502 /XC

GIẤY BÁO TIN

Kính gửi: Ông Nguyễn Cường

Hiện ở: Khu 7 cấp bậc Thượng - Quân Định - Quân Lợi - Đồng Nai

1/ Chúng tôi đồng ý cho Ông cùng 05 người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu: Chúng tôi đã cấp 02 hộ chiếu cho gia đình, số:

4005 / 90 DC (Già Kiên Tiến)
4007

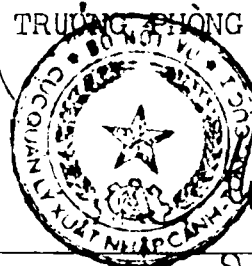
3/ Chúng tôi đã lên danh sách số H06 chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo để Ông yên tâm./.

Hà Nội, ngày 27 tháng 2 năm 1990

TRƯỞNG PHÒNG X.N.C



Nguyễn Phương

Ghi chú: Hiện nay phía Mỹ đang phỏng vấn danh sách.... H06

H 96

HC974 HCM
6.2233

H: 12.3.90

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ XNC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 502 /XC

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi: Ông Nguyễn Cường

Hiện ở: Khu 2 cấp bậc 11 - Khuân Định - Khuân Lợi - Đồng Nai

1/ Chúng tôi đồng ý cho Ông cùng 05 người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu: Chúng tôi đã cấp 02 hộ chiếu cho gia đình, số:

4005 / 90 DC (Quốc tịch Việt Nam)
4007

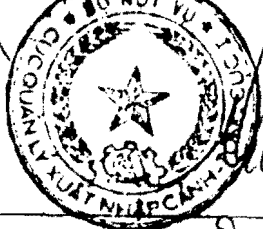
3/ Chúng tôi đã lên danh sách số H06 chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo để Ông yên tâm./.

Hà nội, ngày 22 tháng 2 năm 1990

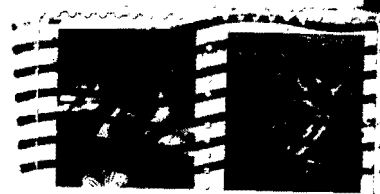
TRƯỞNG PHÒNG X.N.C



Nguyễn Phương

Ghi chú: Hiện nay phía Mỹ đang phỏng vấn danh sách... H06

FR: HUON VAN PHAN



APR 06 1990

TO: MRS. KHUC MINH THO

P.O. BOX 5435

ARLINGTON, VA. 22205 - 0635